



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

PWGSC / TPGSC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b> RMSO Temporary Help Services  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EA372-210001/A   | <b>Date</b><br>2021-05-10                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EA372-210001  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>XAQ-0-43170 (021)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$XAQ-021-7603   |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2021-04-28  |  |
| <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>   |  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT<br><b>on - le 2021-05-18</b> Heure Avancée de Terre-Neuve HAT            |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Lacey (XAQ), Rhonda   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>xaq021 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(709) 730-1597 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(709) 772-4603 |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b>   | <b>Yes - Oui</b>         | <b>No - Non</b>          |
| <b>Accusé de réception requis</b>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |                          |                          |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>              |                          |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                          |                          |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |                          |                          |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EA372-210001  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EA372-210001/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
XAQ-0-43170

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XAQ021  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La présente modification n° 001 vise à répondre aux questions reçues concernant l'invitation à soumissionner n° EA372-210001.

**QUESTION 1** : Si une entreprise ne veut pas apporter des modifications à ces offres, mais veut quand même faire partie du contrat, doit-elle simplement signer et renvoyer le formulaire (annexe F - certificat de prolongement)?

**RÉPONSE 1** : Le formulaire Certificat de prolongement doit être soumis si l'offrant souhaite incorporer des informations relatives à son offre antérieure dans sa réponse à la présente invitation à soumissionner. L'offrant doit soumettre le formulaire avec son offre avant la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner.

**Veillez consulter la Partie 2 – Instructions à l'intention des offrants – pour obtenir de plus amples renseignements sur la manière de présenter une offre.**

**QUESTION 2** : Si une entreprise ne renvoie pas ce formulaire, les tarifs existants seront-ils annulés?

**RÉPONSE 2** : Oui.

Conformément à la Partie 4 - Procédures d'évaluation et base de sélection du document de l'invitation à soumissionner, si l'offre d'un titulaire d'une OC existante ne répond pas à l'un des critères énumérés à la section A. TITULAIRES D'UNE OFFRE À COMMANDES EXISTANTE, elle sera considérée comme non conforme et irrecevable, et sera rejetée.

**QUESTION 3** : Pouvez-vous confirmer si cela s'applique à toutes les provinces où nous exerçons actuellement nos activités, c.-à-d. N.-B., T.-N.-L. et N.-É.?

**RÉPONSE 3** : Une offre technique distincte et complète doit être fournie pour chaque région (c.-à-d. la région de l'Atlantique, la région de l'Ontario, la région du Pacifique, etc.) où l'offrant souhaite fournir des services.

**QUESTION 4** : Pouvez-vous expliquer l'utilisation des conditions générales 2015A et 2015B et le renvoi à 2015B – **programme pilote?** Je ne trouve aucune référence à cet égard dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA).

**RÉPONSE 4** : Les conditions générales 2015B concernent les services. Il s'agit actuellement d'un programme pilote et, par conséquent, les clauses n'ont pas été incluses dans le Guide des CCUA. L'[Initiative canadienne d'approvisionnement collaboratif](#) (ICAC) fait partie de nos efforts continus visant à moderniser les pratiques d'approvisionnement. Grâce à cette initiative, les gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi que les municipalités, les établissements scolaires, les écoles et les hôpitaux (secteur MESSS) et d'autres entités, peuvent utiliser les outils d'approvisionnement fédéraux pour répondre à leurs besoins d'achat.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EA372-210001  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EA372-210001/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
XAQ-0-43170

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XAQ021  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **MODIFICATIONS APPORTÉES À L'INVITATION À SOUMISSIONNER**

À la partie 7 – Offres à commandes et clauses du contrat subséquent, section A. Offre à commandes :

**SUPPRIMER** : Le point a) Définitions, dans son ensemble.

**INSÉRER** : a) **Définitions** : Dans cette offre à commandes, sauf indications contraires, les termes contenus dans la section 01 2009 – *offres à commandes – biens ou services – utilisateur autorisé* jointe aux présentes à l'annexe D s'appliquent ou, si le terme n'est pas défini à l'annexe, mais qu'il l'est dans l'offre à commandes ou tout autre document faisant partie de l'offre à commandes, ce terme doit avoir le sens qui lui est donné dans un tel document.

À la section B. **CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, article 7.1 Besoin** :

**SUPPRIMER** : Définitions. Dans ce contrat, sauf indications contraires, les termes contenus dans la section 01 modifiée des Conditions Générales 2015A – *conditions générales – biens ou services – utilisateurs autorisés* jointe

aux présentes à l'annexe D s'appliquent ou, si le terme n'est pas défini à l'annexe, mais qu'il l'est dans l'offre à commandes ou tout autre document faisant partie de l'offre à commandes, ce terme doit avoir le sens qui lui est donné dans un tel document.

**INSÉRER** : Définitions. Dans ce contrat, sauf indications contraires, les termes contenus dans la section 01 modifiée des Conditions générales 2015B – *services (complexité moyenne) – utilisateurs autorisés* jointe aux présentes à l'annexe D s'appliquent ou, si le terme n'est pas défini à l'annexe, mais qu'il l'est dans l'offre à commandes ou tout autre document faisant partie de l'offre à commandes, ce terme doit avoir le sens qui lui est donné dans un tel document.

\*\*\*\*\*

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.